

# OILA

PULETINI A'OGA

e fa'asoa fa'amatalaga mo a'oga i le gagana Samoa

Laufatu a Samoa

Tala faasolopito



Polo le pepe siamupini



Le aso na sui ai le pule



Vaiaso o le gagana

26 ME 2014 Vol 4 Issue 14

Imeli feso'ota'i: evaleon@xtra.co.nz; saili.puletini.aoga.ola@gmail.com

E le fa'atauina—Not for Sale

## TA'ALO MO SOU FAAILOGA VAIASO O LE GAGANA

26 o Me 2014—30 Me 2014

E leai se tasi na maua le tali sa'o o a tatou taaloga i le vaiaso ua te'a, O le toe vaiaso lenei e te taalo ai mo sou faailoga.

1. **Uili fau upu**—sa'o uma, e maua le \$20 ma se tusi faitau mai i le itulau 4 o le puletini, pule oe i le tusi. 2. **Sudoku**—sa'o uma, e maua le \$20 ma se tusi faitau mai i le itulau e 4 o le puletini, e pule oe i le tusi. 3. **Paso**—sa'o uma, e maua le \$20 ma se tusi paso Samoa. 4. **Ta'u mai le atunuu**—sa'o lelei, e maua le \$20.

Lafo mai lau tali (scanned copy) i le tuatusi imeli—saili.puletini.aoga.ola@gmail.com

E mafai foi ona vili mai ma faalau mai tali i luga o le telefoni (09) 269-6186. E mafai ona taalo toatasi, taaalo o se paga, se vasega, a'oga poo se aiga foi. Fesoota'i vave mai e vave ai foi ona avatu lou faailoga.



Uu mau lou pale iila

TAUPOU SAMOA: Le tamaitai o Shannon Prendergast na taulugaina a latou fiafia o le faamanatuga a Cosgrove School

## Talofa lau susuga a le alii pule a'oga—malo le tauata'i

E fiafia e faafeiloai atu i le mamalu o le aufaitau le susuga a le alii pulea'oga, Tone Kolose o le a'oga a Manurewa South poo Manurewa i Saute, Aukilani i Saute.

O le feiloai atu i se pulea'oga Samoa i Aukilani e foliga o se avanoa e le laumaua, aemaise lava i Aukilani i Saute e toatele ai le mamalu o Samoa e alaala ai.

Ua le o toe po se lilo e enaena faasauatoa a'oga a Aukilani i Saute ae tau le maua ni pulea'oga eena e ta'ita'ina.

Ina ua maua le avanoa e feiloa'i ai ma se tasi o pulea'oga o le lanu enaena—aemaise o se Samoa, le susuga ia Kolose (poo Tony e valaau ai e ana uo), sa lagona lo'u fiafia faatasi ma se agaga mimita.

O sina aotelega lenei o la ma talanoaga e uiga i lana malaga o se faia'oga—poo se pulea'oga foi ua atoa nei le 15 tausaga.

O Tone Kolose o lona tamā e mai le nuu o Faatoia, a o si ona tina e mai le alalafaga o Safune i le motu tele i Salafai.

E tupuga mai se aiga e toavalu. E toafitu tama ae toatasi le teine, o le ulumatua foi lena o le fanau.

Na soifua i Niu Sila, ma o le siosiomaga faaPapalagi na latou ola a'e ai, ona o lena fo'i vaitau o le gagana Peretania lava na faamuamua. Na ia misia i lona tuputupu a'e le iloa ma le taua o lona tala'aga o ia o le Samoa. O lenei ua fai lona aiga ma lana fanau ua iai fo'i suiga, ua ia manatu i le taua o tu ma agaifanua, aemaise o le



Susuga ia Tone Kolose tauaaina i ai le faailoga mo lana a'oga i lo latou sao i le tineia o le Fiva Rumatika.

tautala i le faaSamoa. O a latou mafutaga ma nisi o latou aiga e le gata o Niu Sila nei a o Samoa fo'i o le a avea lea ma ala e malamalama atili ai. O nisi o vaega taua o lona olaga o le a ia faasoa atu i lona to'alua ma lana fanau.

Na a'oa'oina i le Kolisi a Magele i Aukilani. Na faamanuiaina lona taumafai ma maua ai lona avanoa i le Iunivesite a Aukilani. Na faamanuiaina lona taumafai ma avea ai loa o ia e fai ma faia'oga. Ua silia nei ma le 20 tausaga o avea Tone Kolose ma faiaoga.

O le 18 o tausaga na galue ai i tofiga sinia e pei o le Pule Lagolago ma le Pule A'oga. O se ausiga mata'ina (atonu mo Niu Sila atoa), ona e avea ma Pule Lagolago a le Aoga Tulagalua a Takanini faato'a 3 tausaga talu ona i'u mai le Iunivesite.

Na ia ta'ua e iai ni tomali sa ia te ia, na mafai ai ona iloga sona sao i le galuega—sa matauina e lona pule, ma talosaga ai loa i le Pule Lagolago a le a'oga, ma ia maua ai le avanoa. Sa telē le lagolago a le a'oga ia te ia e ala i le aveina o ana pepa i le iunivesite i mea tau le ta'ita'iga (Leadership), ae o loo faigaluega pea.

Ae e iai foi ona masaloga faaletagata soifua—aemaise o se faia'oga enaena. A o sauni e talosaga i nei avanoa, sa faapea ifo ia te ia pe mata e faitau ane ai se filifiliga ia te ia. Ae na 'ata ma faapea mai, "E leai se afaina i le taumafai. Maua loa le avanoa oso loa e faata'ita'i."

Na faamanuiaina i le tofi o le pulea'oga a le Aoga Tulagalua a Wymondley i Aukilani na galue ai mo se 12 tausaga. I le taimi nei o loo galue o se Pule Aoga a le Aoga Tulagalua i Manurewa South i Aukilani lava, ua savalia nei le 3 tausaga.

Na ia talanoa i lona misia o lana a'oga i Wymondley i Otara, ona o le 90% o tamaiti o tamaiti Pasefika e toatele ai lava tamaiti Samoa. E le tau faamatalaina le lagolago malosi a matua Samoa i a'oga a le fanau.

faaauau i le itulau e 2

## Talitonu le Leipa e sili se lelei o fanau a'oga i lalo o se faigamalo na te ta'ita'iina

Peiseai ua toe oo mai aso lelei i Magele—nā afiafi uumi o le tau tutupu a o soifua mai David Lange ma lagona atu lana 'ata faamaela i se tulimanu o se hall o le aai, i na taimi a o



AFIAFI MUMU: Carmel Sepuloni, Su'a William Sio, Jerome Mika, Hermann Retzlaff

agiagia maualuga le fu'a mumu i upufai a le malo Niu Sila.

I le po o le Aso Faraile i se tulimanu o Magele na toe ma'alo ai se ata o ni vaaiga tuana'i—i laei ma foliga mumu o le afiafi.

O le afiafi e faasino i le alii faipule o Magele, Su'a Viliamu Aupito-Sio. O lana faatalauala atu i lona itumalo, uo ma pa'aga e afifio ma tala mai aao se'i fai sina evaevaga.

O le faamoemoe e fia maua sina seleni e fesoasoani i ana tapenaga mo le palota o loo loma. O sona sao foi lea i le kemupeni a le Leipa mo le suia o le malo ae tulai mai se faigamalo fou na te ta'ita'iina.

I lana saunoaga o le afiafi na faamautinoa ai e le alii faipule folafolaga a le pati e faaleleia le tulaga o faiganuu a Samoa ma le Pasefika e ala i avanoa o galuega ma a'oga.

E aofia ai foi i na folafolaga lona lafoa'iina o a'oga siata o loo aga'i i ai le ma'ema'ea o iuni a faia'oga i lenei taimi.

E matua te'ena e le Leipa le faiga o loo faagaioi ai e le National a'oga i atagalua o pisinisi ma na e pulea e le 'aumaumea ma le maketi.

Saunoa se tasi faipule, o le ata o le a'oga siata ua fa'aaoga lelei e le minisita e sasaa atu ai tupe i le na o a'oga a Maori ma papalagi.

Peitai o se afiafi faapitoa o le faafeiloa'i atu ia tatou suitauva sa auai, i latou o le a tamomo'e i lalo o le fu'a mumu i lenei palota.

1. Carmel Sepuloni—Kelston
2. Jenny Salesa—Manukau East
3. Hermann Retzlaff—Upper Harbour
4. Jerome Mika—Papakura

Toatele susuga i faia'oga sa auai. Malie le faaili a le susuga ia Willie Tavita ma ona alo.

Na logoitino moomooga o le po—talosia ia feemo ni uila laulelei i le palota, ma toe faaulufale mai na aso lelei, o loo sa'afi pea i ai sui lagolago matutua a le Leipa.

## Susuga a le pule a'oga: Tone Kolose faaauau mai le 1

Saunoa Kolose o le tofia e avea ma se pulea'oga i se a'oga i Niu Sila e le faigofie, aemaise mo tatou mai faiganuu laiti, e tataua ona sauni e fai le tauvaga ma papalagi e mafuli i ai le numera tele.

E manatu le alii pule o se luitau lelei mo uso ma tuafafine Samoa o loo faaolioli i tofi ta'ita'i le finau malosi, ae aua le faavaivai. Mo e ua iai le taleni ma tomali faaletaita'iga, aua le nofoa'i ae finau, auā o latou na e faamoemoe i ai se lumanai manuia o a tamaiti i nofoaga e pei o Aukilani i Saute.

Na ia faamamafa le taua o Aukilani i Saute mo se lelei o o tatou tagata i le sailiga malo a le fanau. O le tasi lea mafua'aga o lona filifilia o lea vaega o le atunuu e galue ai. E manatu ia e sili lona aogā i le itu i Saute i lo se tasi vaega o le atunuu. I Saute o loo alaala ai le toatele o o tatou aiga. E fesootea gofie ma matua

ma fanau auā e vaai mai o ia o le pulea'oga Pasefika. E fesootea'i foi ma mana'oga o le fanau ma aiga Pasefika auā o le olaga faigata lea e tasi na ui mai ai foi.

O lana anava ia avea ia ma se faata'ita'iga sili i le fanau i soo se mea na te faia. E taulamua i taaloga, e milo faatasi ma matua ma tamaiti a'oga. 'E manaomia e fanau tama ni faata'itai lelei mo latou', saunoa Kolose.

Mulia'i sa ma talanoa i lona soifuaga i le siosiomaga faaSamoa ma le faatinoga o le tu ma le agaifanua. E moni o loo taumafai lana tautala faaSamoa ae leai se mea e misi i lana faalogo pe a talanoa i le tauosiga o aiga ma le faiga o faalavelave. O lona tuafafine matua e faamaopopo, a o latou uma ma ona uso e toaono, e faatuina se faalavelave.

O lona faletua o se faia'oga foi, e tolima o la alo. Malo le tauata'i, manuia tele fuafuaga mo le lumanai.

Lipotia ma tusia e Saili Aukuso

## Faasoa o le Vaiaso:

## O a'u se Samoa?

O le fesili poo a'u poo ta'ua o ni Samoa faamaoni e fua i la ta fa'aaogaga o le gagana e le lava faasoaina i lenei vailau faatauvaa. Ae faatatau tonu le faasoa i le aano o le finauga o loo logo ai nei le tuli i puipui o iunivesite ma a'oga maualuluga, o loo latou finauina le faamaoni o le Samoa o se tagata, e fua i lona mafaia ona fa'aaoga le gagana e feganavai—fesootea—ma faatino ai se faiva i le onomea e manaomia ai.

E foliga ua siligia e nisi le Samoa o isi e fua i le malosi o lo latou fa'aaogaga o le gagana. Ua mafua ai ona tatou faalogo i upu nei: Samoa faafoliga, Samoa i le pa'u, Samoa pelesitika, Samoa i le ta'u ae le Samoa.

E mautinoa e aafia ai lagona o fanau—tainane se vaega o loo taumau i se mea e talitonu i latou o le tofi na fanau mai ma le tagata i le lalolagi.

E faigofie, afai na soifua mai i matua Samoa, o lou tofi lena ma lau pule e le toe faoa e se malosi. Pe Samoa le tamā ae le Samoa le tina e tutusa pau lau aia i le tofi ma le isi e Samoa uma matua.

E iai le manatu o le faasoa e faapea ua na o le tagata lava ia na te faafitia lona tofi; auā o le tofi e afua mai i le mafaufau ma le loto o le tagata. I le loto e malu ai le tofi. I le loto e filifili ai pe faataua pe teena. Ae e le toesea ona faapea e le lelei le tautala a Pai, e pagupagu le faaSamoa a Seve.

E mafai ona faatusa le tofi i se fanua, o se fanua e au uma i ai suli o le aiga; peita'i ua na o se fanua, se'i vagana ua atia'e ma fa'aaoga lelei e suli taito'atasi. Atia'e le tautala, atia'e le iloa ma le malamalama i tu ma aga, atia'e le silafia ia tatou measina ma soo se fatufatuga. O ai lava le tagata e to'aga, o ia lena e tele lana selesese i lo isi.

I nei atunuu, e iai alo ma fanau a Samoa e le i iloga atia'eina tomali i le tautala pe tusitusi i le gagana, ae iloga le lotonuu, loto Samoa, mafaufau Samoa, ma tiu ai foi Samoa ia latou sailiga malo i soo se faiva.

Pe itiiti le faaSamoa a Rock ae leai se Samoa e le fia tala gafa i ai, auā o le tama na ifo mai le elele e ala i ona tuua Samoa. Pe le tusitusi Albert Wendt i le gagana Samoa, ae a saili i anotusi o ana tusi e tumu i tala, mamanu, ma saafiafiga faaSamoa.

O le fesili la poo ta'ua o ni Samoa e talitonu le faasoa e le fuaina i se mea se tasi. O le mautu poo le le mautu o le gagana e atagia ai o tatou siosiomaga ae le o o tatou tagata. E le tataua ona avea ma se mafuaaga e faasinoesea ai nisi. E tofi tatou uma ma se sao aogā i le faamausaliina o lo tatou tofi. Auā o le tofi o se meaalofoa mai le Atua, ae pule le tagata pe talia pe teena—fa'aaoga pe lafoaiina.

### "mafauauga o le vaiaso"

A'oa'o le tautala faaSamoa, e le ina leo i se Samoa, a ia e iloa ai le taua o le avea ma se Samoa. *Tate Simi*

*Ripoti o le Vaiaso:***Mua Cosgrove i le faatauina o le vaiaso o le gagana**

O le Aso Gafua, 19 o Me, na tauaofia ai matua, tamaiti a'oga, faia'oga, uo ma e masani a le a'oga a Cosgrove i Papakura, e fai la latou faamanatuga o le vaiaso o le Gagana Samoa. O le a'oga lenei e tele i tamaiti papalagi ma Maori, ae na o le 17% o tamaiti Pasefika e aofia ai Samoa. E 610 le aofai o tamaiti i le a'oga.

O se taeao na vaaia ai le taupati mai o matua i le fia molimauina o le faamoemoe taua. E ui lava ina to'agaogao le mafutaga a matua Samoa i le a'oga ae na molimauina lava i o latou foliga le agaga faamaopoopo. O le valu ai lenei o tausaga o faaauuina pea le faailogaina o le vaiaso o le Gagana Samoa e le a'oga, e ui lava ina vave sisi la latou Fu'a o le Saolotoga i lenei tausaga, ae sa fuafua uma lava i le avanoa e mafai ai ona faataunuu.

Na saunoa le alii pule a'oga o Gus Klein i le mafuaaga o le faailogaga. O le tamaitai faia'oga o Motusaga Asomua na amataina i le tausaga 2008. O se faia'oga na soifua a'e i Niu Sila nei. O le alo o le faifeau Metotisi o Tanielu Taufanua Sa'o ma le tina ia Lise Suetena Tifai. E afua mai Tafatafa i Falealili ma Falelima, a o lona tina o Nofolii ma Lauili.

O le polokalameina o le vaiaso sa gafa lava ma le susuga i le faia'oga. Sa a'oa'oina le gagana Samoa i vasega, o nai vaega

faigofie e pei o le faafeiloa'i, pese ma tauloto, aso ma masina o le tausaga, e aofia ai ma ni asiasiga mai a'oga tuaoi e pei o le Kolisi a Uesile. O le a'oga a tama mai Pukekohe, sa latou filifilia e fai ma a latou malo faaaloaloga e molimauina lea aso.

O le a'oga lenei o loo avea ai le susuga i le faifeau ia Steve Tema ma se tasi o Sui Pule. Sa ta'ita'iina e le susuga ia Tema le sauniga lotu, ae usu faatasi e tama o le Kolisi a Uesile ma tamaiti a'oga a Cosgrove le vii o le saolotoga, Samoa Tula'i ma sisi ia lau fu'a.

Na tatala faafiafiaga i le ausiva a tama a le Uesile—ua sui laei failotu o le susuga ia Tema, ae uu mai le pate e fa'aali mai nisi ana taleni. Manaia le taumafai e ala i siva faaleatunuu ma pese sa latou faatinoina.

Na sosoo ma le faafiafiaga a nai tamaiti Samoa a Cosgrove. E ese ma le aulelei i la latou togiga o tamaitai ia latou puletasi meamata malosi e teu i le pua Samoa, o latou sei



**FIAFIA E FAAILOGA:** Le susuga i le alii pule ia Gus Klein o loo i le moa o le laina, ae tausoa e tamaitai Samoa o Motusaga Asomua (itu agavale) ma Tausagafou Prendergast (itu taumatau), ma uso ma tuagane faiaoga na faamaopoopoina le faamoemoe. Ata - OLA.

fugalaau papa'e, a o alii i o latou ie lanu meamata ma a latou foi teuga. O pese ma siva faaSamoa na matauina ai le lava saunia o nai matua ma susuga i faia'oga sa fesoasoani i le a'oina o faafiafiaga.

Manaia teuga a le tamaitai na taupou o Shannon Prendergast. O lona tina o le Samoa a o lona tamā o le papalagi. Oka se lelei o lana tautala i le faaSamoa. O le manaia o Ezekiel Asomua, aulelei foi i lona laei siapo, ulafala, ma lona tootoo.

I le tualuga na vaaia le matala o ato tupe a le susuga i le alii pule ma faia'oga. E fou fo'i i le vaai ona o le toatele o faia'oga o papalagi ae sa vaaia lo latou agaga fiafia e faatino lea vaega o a tatou tu e masani ai.

Sa maua le avanoa o le susuga i le Pule A'oga e faafetai ai i matua, faiaoga, le susuga i le faifeau ia Steve Tema ma tama o le Kolisi a Uesile mai Pukekohe.

Saunoa le pule a'oga, o lana tofamamao mo lana a'oga o le fa'aaauu, faamautu ma faaolaola tu ma agaifanua, aemaise o gagana muamua a fanau i lana a'oga.

Na ia faamamafa le taua o le tapu'e o aganuu uma i soo se auala e mafai ai. Pe na o se sauniga i se aso se tasi, ae taua mo le fanau.

I se talanoaga ma le alii pule, na ia saunoa e faapea, o lona manatu e fua ausiga a tamaiti i mea e tolu—le lelei o pulega a le a'oga, faia'oga, ma le lagolago a matua.

Na ia faamatala lona tala'aga o se tasi na tupu mai i se aiga vaivai na faimalaga mai foi i Niu Sila e saili manuia ai. O le mea foi lea e fesoota'i ai i lagona o matua ma faia'oga o loo naunau e faatauina pea a latou tu. aga ma gagana muamua.

Manaia le haka a le alii faifeau-faia'oga ma lana ausiva mai Pukekoe na faaiuina ai le aso.

E fiafia lenei puletini e faamalo atu i lau susuga Motusaga Asomua, Tausagafou Prendergast, Sio Mike Asomua, Philip Nelson Solofa, le tamaitai faia'oga papalagi o Deborah Leadbetter, ma nisi o matua na fitaituga i le tapenaina o lenei faamoemoe.

Faamanuia le Atua i galuega ua outou faia ona o pelega o a tatou agaifanua o loo tauaveina pea, ma mulimuli ai le fanau i soo se mea o loo tatou alaala ai i lenei atunuu ma le lalolagi.



Ata i luga: Tama ma teine a le A'oga o Cosgrove School i Papakura, Aukilani o loo alo le maimoa i faafiafiaga o le aso. E tofu ma se paleagiga pepa e faailoga ai le aso. Ata i lalo: Le taupou ma le manaia ma le afaafiafia. Fu'a e lua a Samoa, le susuga i le faifeau-faiaoga ia Steve Tema i le tulimanu pito i tua o le ata, ma se tasi alii faiaoga i talaane. Ata—OLA



# O Polo se pepe siamupini

(E manatua ai Sumeo)

O Polo o se pepe puta ma lapotopoto. E pa'epa'e ma aulelei, e atili ai i ona foliga 'ata'ata e tosina i ai le vaai a tagata.

“Ua sa'o lava le igoa na faaigoa ai pepe, pei uma lava o se polo. E lapotopoto lona ulu, e lapotopoto ona lima, o ona vae ma lona manava e lapotopoto,” fai atu ai le tama o Pepa i lona tina.

Na 'ata le tina ma faapea atu, “E sa'o oe. Se'i vaai foi la, e le taoto pei o pepe uma ae taavalevale solo i luga o le fala. Ua taliē Pepa ma lona tina.

O Polo o le igoa o le tamaloa e ana pasi ma taavale laiti o loo faigaluega ai le tamā o le aiga. E mimita ai lava le tamaloa o Paulo, ma ina ua fanau lona atalii laitiiti, na tonu loa ia te ia e faaigoa i le igoa o lona pule. Sa manao le tina e faaigoa ia Paulo laitiiti ae na malo le finau a le tamaloa, ma faaigoa loa le pepe ia Polo.

E ese foi ona uiga mai isi pepe uma. Muamua, e le tagivale. O le masani a pepe a fia aai ona fetagisi lea, a o Polo a fia 'ai ona filemu lea ma faa'u'u ona foliga, ae o le tele lava o taimi, na o le 'ata lava ma patipati ona lima.

E mimita ai lava le fafine o Fia (faaumi Fiapa'ipa'i). Soo se mea e toso ai le taavale pepe a le fafine i le maketi e tutu tagata ma autilo i le pepe. O le upu lava lea e tasi, “Matuā aulelei si au pepe! A o ai lona igoa?” A ta'u atu Polo ona faapea mai lea, “Tou te aiga ma le alii faipisinisi?” Ae tali Fia, “E leai, ae faigaluega ai lo matou aiga i lana kamupani.”

E oo i le nuu e pei o se mataupu fiafia le talanoa i le pepe a le aiga o Paulo ma lona toalua o Fia. Ua se vaaiga pe 'a o le aiga i le lotu. E tumutumu ane tamaiti ma tagata matutua e fia vaai ma fia pa'i i le pepe.

Na vave ona iloa e le failautusi a le ekalesia i Maimoa se avanoa e saili ai se seleni e faauma ai la latou galuega o loo fai. O lea na faaoso ai loa le tauvaga pepe a le ekalesia i se taimi puupuu. Na fautuaina e le failautusi aiga uma o loo faaulu a latou pepe, e ave ia lava ni tusi valaaulia i o latou aiga ma malo. O latou na e faamoemoe i ai lenei sailiga seleni.

Na tumu le afiafi o le faamoemoe i malo ma aiga o le autauva. Ma e le i tele lava i se pito le faaiuga a faamasino. O Polo o le siamupini a'i'ai mai le sami e tau i le tuasivi o le mauga.

Atili ai, auā sa auai le tamaloa faipisinisi ta'uta'ua o Polo, sa valaaulia e Paulo ma lona toalua. Ina ua lau mai

le faaiuga, na tu loa i luga le tamaloa faipisinisi ma folafola i le ekalesia o le 'a faitalia ia ona faauma le galuega.

Na avea le tauvaga a Maimoa ma ala ua faaoso ai foi tauvaga a isi ekalesia tuaoi ane. Na maeu foi a latou taumafaiga auā na malaga mai aiga ma malo mai fafo.

A o le taimi lea, ua taoto le fuafuaga fou a le failautusi o le ekalesia i Maimoa, le tamaloa o Peni, i le isi ana laa. Na talanoa atu i le faifeau ma talia fiafia e lana susuga le fuafuaga a Peni mo se tauvaga a le itumalo. A o le i uma le masina a ua faasalalau le tauvaga tele mo le pepe a le itumalo, e fai mai i Maimoa.

O le sini, e fia maua se seleni e toe faaleleia ai le falea'oga a le itumalo ua leaga. E fia maua foi ni tusi faitau mo tamaiti atoa ma faia'oga. Na oo i Amerika, Niu Sila ma Ausetalia tala o le tauvaga.

I lena aoauli lē faagaloina e le tamaloa o Paulo ma lona toalua o Fiapa'ipa'i, na faatumulia ai le malae a le afioaga i le mamalu o malo ma e na valaaulia.

Na o le tasi le sui tauva a Maimoa na ave, a o ai se tasi! O Polo o le piki a le toatele. Peitai e iai le sui tauva na popole i ai le vaega a Polo, o le sui lea mai le nuu o Laufao. Ua aave foi ona tala pei o Polo.

Na faagasolo loa le tauvaga, e 56 le aofai o le 'autauva. O le toatele e fetagisi, faa'u'u ma faainaalo i le taimi o le tauvaga, ma faigofie ai le galuega a faamasino. Ona totoe ai lea na o Polo ma le pepe a le nuu o Laufao. Na patipati le aumaimoa a o sii ane i luma le sui tauva a Laufao e lona tina ma faataoto i luma o faamasino. Na maofa faamasino i le aulelei ma uiga malie o lenei pepe. Ona taualuga ai lea o le tauvaga e le sui a Maimoa, le pepe o Polo.

Na sii ane e le fafine o Fiapa'ipa'i lana tama ma faataoto i lona manava i luma o faamasino. Na amata ona taavalevale Polo i le isi itu o le fala, toe taavalevale i le isi itu, ma memu lana pese, “m—m—m—p—p—p.” Ua talie faamasino ma autilo i le pepe, ona fesili lea i ai o le isi faamasino, “Polo, o ai na tā le papa?”

“Mo . . . ho ho . . . . he.”

Na manumalo a'ia'i Polo i le tauvaga,



ATA: PO O FETU—VINCENT van GOGH



O SE SOLO A TANUVASA TAVALE

NIU

Le faitoaga oe o le Pasefika

O le poututoa e tu faatuanitū

Ou te faamoemoe ia te oe i aso uma  
Manatua ai le tala ia Sina ma le tuna

E ui lava ina ou aumau i nuu ese  
E tumau lo'u naunau ia te oe le pele  
Fao taga pe tuu i apa e sili pea oe  
E moomia i aso uma lava i meataumafa

E tofu atunuu ma a latou tala  
I le faitupe a lenei vasa  
A o Samoa ma lana tala mai anamua  
Le ulu o le tuna na toto ina ia fua

Palusami, luau, faalifu pe miti  
E le avea oe i le tausami  
Niuতোলো, loloi pe faafai'ai  
Soo se mea ou te faafetai.

Mai lana tusi, Fatufatuga—Solo faaSamoa

ma folafola loa lona siamupini i le itumalo—tainane Samoa uma.

E 60 tausaga mulimuli, ae tautino Pepa i le TV i le mea moni na tupu. Na ia a'oina lona uso laitiiti e ta'u le igoa o Mose. Peitai ua le matala le leo se, ae na o le mo ma le he.

O Polo o loo pulea'oga nei i se tasi kolisi a le itumalo. Na te avea le tusiata ma le Numera a le a'oga. E logo pe a valaau e ana uo faafafine ia Paul.

O se pule sauā ma le faa'u'u, ae tasi le mea e le o suia, o lona lapotopoto—ua faateteleina.

Sponsored by Evaleon Books

# LOU TALA FA'ASOLOPITO SAMOA HISTORY



## 25—31 Me

25

2000 Lafo i le falepuipui ni sui o se mafutaga Tusi Paia i Falealupo, le usita'ia poloa'iga a le faamasinoga

1960 Tatala le alavaa Polenisia i le va o Faleolo ma Tafuna

26

2000 Tuua Fiti e fanau a'oga USP ona o vevesi o ana upufai

1948 Faaali le uluai fu'a a Samoa: e fa fetu

1928 Iva sui o le Mau manunu'a 'ai lima o leoleo

1927 Tufa atu uluai lomiga a le pepa Samoa Guardian

1886 Asia e konesula a Peretania ma Amerika le malo Tamasese i Leulumoega. Sisi e fitafita a Tamasese le fu'a a Siamani. Ae e le i tupu se vevesi

27

2002 Ipu Kilikiti Peretania a le Pasefika i Samoa

2000 TNS. Taunuu Small Manu i Niu Sila

1915 Tatala lala faletupe a Niu Sila i Apia

29

2000 Taunuu i Faleolo le sulu Taaloga Olimipeka

1992 Maliu tamaitai pese Mavis Rivers, i Iona 63

30

1906 Aso fanau Frank Solomon, uluai Samoa i le Olopeleki

1894 Siitaua Atua ma Aana i le malo taitaia e Malietoa

31

1972 Tatala falefono fou Malae i Tiafau

1899 Saini feagaiga faamatuu atu le pule faatupu i malo e tolu

I le faamau a Teo Tuvale (ata i lalo), tusitala o mea na tutupu, i le aso 31 o Me 1899 e iai upu [liliuina] nei: "O le aso lenei ua tuulima atu ai e le itu a Mataafa ana 'a'upega i le Komiti i luga o le setima. Na tonu ia Tumua ma Pule e lafoaiina uma 'a'upega. I lenei vaiaso na toe valaau ai Malietoa ma Tamasese i luma o le Komiti. Na saunoa le sui o Meleke e faapea: "Ua mae'a la matou suesuega i le faamatalaga a le Faamasino Sili. Ua faamalieina matou i le gaoiga a le Faamasino Sili e tonu lava—O Malietoa o le Tupu o Samoa (ata i luga). Ana se mea e faia foi lenei suesuega e i matou matou te maea e tasi i lea faaiuga o Malietoa le Tupu. O le mea lea ua matou talia ai Malietoa o le tupu o Samoa. O le a sou finagalo i lenei mataupu, Malietoa? Po ua e malie e tuuina mai ia i matou le pule o ia te oe e avanoa ai i matou e faatino? Po ua e malie matou te faavae se malo e aunoa ma se tupu ina ia maua ai le filemu o lenei atunuu?" Na tali Malietoa ua malie lava i ai e talia le faatu ma tuuina atu lana pule i Paoa e Tolu. Ona fesili lea o le sui o Peretania, "Pe le o lou manao ea Malietoa e tuuina mai lou tupu ia i matou talu ai ua e le mafai ona pulea Samoa i lenei lava taimi, ma o lou manao foi e te alu i le a'oga?" Na tali Malietoa o lona manao lea e alu i le a'oga. Ona fai atu lea o le Komesina Meleke, "Ua matou talia ou moomooga ma o le a faitalia oe pe e te alu i Niu Sila, Sini, Amerika, Siamani poo Peretania e te a'oga ai; o le a tausia oe e Paoa e Tolu." Na mae'a le fono ona matou foi lea i Mulinu. Na tusia ma sainia le feagaiga e Malietoa ma Tamasese.

An Account of Samoa History—Teo Tuvale

## NIUPAC PUBLICATION

Email: [evaleon@extra.co.nz](mailto:evaleon@extra.co.nz)  
Phone: (09) 269-6186  
Postal: PO Box 43122  
Mangere Town Centre,  
AUK 2153

All rights reserved. This bulletin and its content is protected by copyright laws of New Zealand and international conventions. Except for educational purposes, any other activity pertaining to its use is prohibited. NIUPAC 2014

### Editors:

Levi Tavita  
[evaleon@extra.co.nz](mailto:evaleon@extra.co.nz)

Muliagatele Vāvāo Fetui  
[v.fetui@auckland.ac.nz](mailto:v.fetui@auckland.ac.nz)

Saili Aukuso  
[saili.puletini.aoga.ola@gmail.com](mailto:saili.puletini.aoga.ola@gmail.com)

### Sponsors:

New Zealand Lottery Commission

Evaleon Books & Niupac Publishing

Whealers Books (NZ)

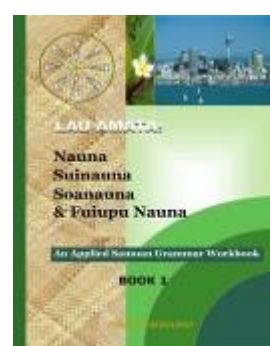
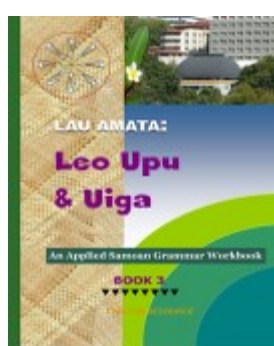
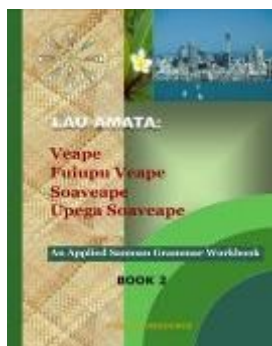
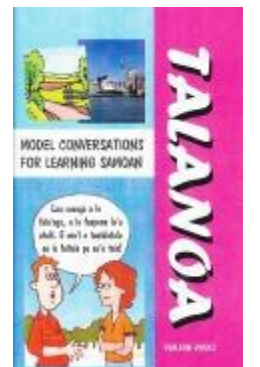
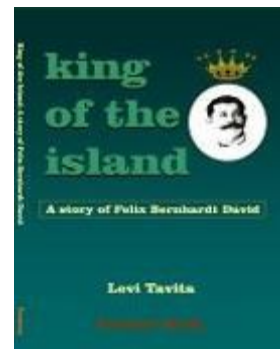


## EVALEON BOOKS & NIUPAC PUBLISHING

Telefoni (09) 269-6186. Imeli: [evaleon@extra.co.nz](mailto:evaleon@extra.co.nz)



*Tautua e ala i le gaosia o alaga'oa mo a'oga (tusi mo le a'oa'oina o le faitau i le gagana Samoa, tusi e a'oa'o ai gagana, kalena, posters, yearbooks, brochures. E tautua fo'i i le fa'aliliuga o gagana, ma le tapenaina o ni tusi e fia lomia i so'o se sionara o fatuga.*



Lau Amata: (i tusi e tolu) 2011, 2012

O se folasaga o vaegamea o le gagana, leo, upu ma uiga i sona aotelega. Fa'atasi ma galuega e su'esu'eina ai le fanau a'oga.



All our books are distributed by the University Bookshop Ltd, Auckland City. Contact: [www.ubsbooks.co.nz/](http://www.ubsbooks.co.nz/) & Wheelers Books NZ. Contact: [www.wheelersbooks.co.nz](http://www.wheelersbooks.co.nz)

Ask for our Latest publications

**UILI FAU UPU**

Saili tali o fesili o lo'o i lalo. Pule oe pe sipela i luma (clockwise) po'o tua (anticlockwise). E sa le feosoosofa'i.



1. Tusi mai ni soa se tolu o le upu *tagi* i le Igilisi:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. Saili le upu (5mt) e tutusa uiga ma le *preach* i le gagana Peretania.

\_\_\_\_\_

3. Su'e le upu *atagia* ma tusi sona faamatalaga:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. Tusi uma upu/ fuiupu e ta'i 4-7 mata'itusi, ma o latou soa i le Igilisi (English).

(E faitaulia ma upu ua ta'ua i le 1, 2 & 3)

*Lelei atoa* = 12 upu  
*Lelei tele* = 8 upu  
*Lelei* = 6 upu

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**SUDOKU #14 (TAALOGA I NUMERA)**

			7			8		
6					5			9
	9				8		5	6
			3		1		2	
		7				1		
	5		6		9			
7	6		5				9	
5			2					1
		1			3			

Fa'atumu pusa numera (tama'i sikuea) i fuainumera 1 i le 9. Ia uma ane le galuega ua maua atulaina ta'itasi (tu, fa'alava) o iai le 1 i le 9. E tofu le atulaina ma lona fa'atulagaga e ese mai le isi.

FAIGOFIE/ FEOLLOLO/ FAIGATA

**TALI GALUEGA OLA 13**

**UILI FAU'UPU 13**

- tili—hurry; tili—a message sent in haste; tili—small fish net; tili (v) - to catch fish using tili (net)
- uproot—suati
- tausili (veape). 'a'e i luga; taumafai e laasia pe ausia; naunau e sili atu. E a le uga e tausili ae tigaina ai fua le atigi.
- sili—best; sili—top prize; lita—litre; atili—more; atili—much; ztili—increase;

uati—watch; uati—clock; ausi—strive; ausi—striving; tausii—to care for; tausii—provide; tausii—orator's wife; tausii—to climb up the ladder; be ambitious

**TALI SUDOKU #13**

9	6	5	1	7	8	4	2	3
3	7	2	4	5	9	8	1	6
1	4	8	6	3	2	7	9	5
2	1	7	3	9	6	5	4	8
6	8	9	7	4	5	2	3	1
5	3	4	2	8	1	6	7	9
7	5	6	9	2	3	1	8	4
8	2	3	5	1	4	9	6	7
4	9	1	8	6	7	3	5	2

**TA'U MAI:**

O le fu'a a le malo o Nigeria i Aferika; lea o loo taofi faapagota ai ni teine a'oga talavou se 276 e se vaega faatupufaalavelave. O loo tau saili se auala e laveai ai i latou e le fitafita a le malo.



**TALI PASO # 13**

D	A	L	L	A	S	M	A	O	I
S	I	I	V	A	F	U			
K	A	L	O	L	O	I	S	O	
A	A	A	P	U	S				
I	G	O	A	T	E	S	E	M	A
N	A	I	T	U	O	A			
O	A	V	T	U	L	U	L	A	
O	N	A	G	A	E	I			
S	A	O	O	I	U	M	A	E	A
O	N	N	A	I	G				
A	T	U	A	O	A	O	F	A	I

© PasoSamoa, 2014

**PASO I GAGANA E LUA**

Fa'atumu le paso i upu Samoa Fill the crossword with Samoan words/names—unless stated otherwise.

1	2		3		4		5		6	7
					8				9	
10		11		12			13	14		
						15				16
17			18		19		20		21	
		22								
23	24				25					
	26	27								
28					29					
				30						
31							32			

**Fa'alava~Across**

1 Massey: Dr Fuafiva Who? (6)



5 remarkable (4)

8 stones (3)

9 rise (2)

10 Musician-Educator:

Willie Who? (6)



13 fish name (3)

17 scratch (4)

19 9th month (6)

22 tongs (4)

23 husk coconut (2)

25 be blunt (6)

26 Silver Ferns:

Casey Who (5)



28 clever (4)

29 Expression:

Na o \_ na mele ai le Toelau (6)

30 custom (2)

31 a fish name (5)

32 Hawaii:

Samoan language

educator:

Fepuleai Prof.

Lasei Who? (5)



**Lalo~Down**

2 wade across water (3)

3 ivory (3)

4 complete (3)

5 be salty (3)

6 Comedian:

Eteuati Who? (3)



7 smelly (2)

10 lie down (5)

11 misfit (4)

12 play the guitar (2)

14 seek (3)

15 whether (2)

16 sacred (2)

18 Samoan Bible: (name)

2 Samuelu 8.16 (5)

19 Hawaii: Samoan

Language

educator: Aumua

Mataitusi Who? (6)



20 far flung

corners (7)

21 Samoan male tattoo (7)

24 teach/learn in

Maori (3)

27 Manu Samoa:

Fautua Who? (4)



**Ta'u mai le atunuu e ana le fu'a lenei, ma le aso tonu o Me na tutoatasi ai.**

**Faamatala atili.**



**POLE ma PAPA**



Bob, o le a sau mate i le palota lea ua lata mai?

Pole, ana iai so'u mana faataulaitu, ou te fai atu nei lava le faaiuga

E sili foi lena. Tatou tali ia i lagi se malo e maua ai se tatou fale motu